

聯 合 國



安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 十 一 年

第七四六次會議

一九五六年十月二十八日

紐 約

目 次

	頁 次
臨時議程 (S/Agenda/746/Rev.1)	1
蘇維埃社會主義共和國聯邦代表提出之程序問題	1
通過議程	1
一九五六年十月二十七日法蘭西、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及美利堅合衆國代 表爲匈牙利情勢致安全理事會主席函(S/3690).....	4

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

安全理事會

第七百四十六次會議

一九五六年十月二十八日星期日午後四時在紐約舉行

主席：Mr. Berhard CORNUT-GENTILLE

(法蘭西)

出席者：下列各國代表：澳大利亞、比利時、中國、古巴、法蘭西、伊朗、秘魯、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

臨時議程(S/Agenda/746/Rev.1)

一. 通過議程

二. 一九五六年十月二十七日法蘭西、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、及美利堅合衆國代表爲匈牙利情勢致安全理事會主席函。

蘇維埃社會主義共和國聯邦代表 提出之程序問題

一. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我不得不就程序問題發言，我要指出安全理事會召集今天會議的手續與理事會的傳統習慣不符。主席在規定會議日期和時間時未諮商安全理事會的若干理事國，其中之一便是蘇聯代表團。我必須指出安全理事會主席這種置若干理事國于不顧的情形，據蘇聯的意見，是不應當的。

二. 更有一層，我覺得按照當前情勢，安全理事會根據美國、聯合王國和法蘭西來函〔S/3690〕所提出的問題，即行匆促地召集會議，并無理由。

三. 主席：本席欲促請蘇聯代表注意，依照議事規則，只要有理事會任何一位或幾位理事請求，主席就須召集安全理事會會議。若請求召集的會議指定爲緊急性質，主席亦必須召集緊急會議。議事規則并未規定主席必須諮商他的同僚。在這樣短促的時間內，主席無論如何也無法諮商他們，這并非不顧禮貌。但主席曾請理事會秘書立即通知理事會全體理事；秘

書業經照辦。安全理事會是一個工作不能停頓的機關，如屬必要，它必須立即召集會議。本席覺得沒有人會否認匈牙利目前情勢的嚴重，因此即使今天是星期日，理事會也必須儘速召集會議。

四. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我沒有提起議事規則；我知道這些規則。惟關於規定會議日期一事，安全理事會有一種過去爲大家所一致遵守的傳統習慣。我祇想指出此次會議，依照我的意見，已毫無理由地破壞了這個傳統。

通過議程

五. 主席：各位都已看到理事會的臨時議事日程。對於通過這個議程，有人提出任何異議嗎？

六. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團反對將這個問題列入議程。但按照安全理事會的習慣，要求將任何項目列入議程內的代表團須在理事會會議時說明它的理由。因此我很想先聽取安全理事會何以要審議美國、法蘭西、和聯合王國代表團所提出的問題的理由。

七. 主席：蘇聯代表反對討論臨時議程上的項目。本席認爲這個項目顯然應行列入議程，但覺得應由理事會決定應否列入，因此本席當立即將它交付表決。

八. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席，閣下的話是不是指此函撰稿人無意說明要求將這個問題列入議程的理由？

九. 主席：蘇聯代表所要求的說明須于通過議程後提出。本席現將通過議程問題交付表決。

一〇. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我已經指出蘇聯代表團反對將美國、聯合王國、和法蘭西提出的問題列入安全理事會議程，既然沒有人願意發言主張將它列入，我能不能發言反對將它列入？

一一．主席：現請蘇聯代表發言陳述他的反對理由。

一二．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：美國、聯合王國以及法蘭西代表提議將一個項目列入安全理事會議程，其標題為“匈牙利情勢”，這是關於一國國內情勢的項目，而這個國家是一個獨立國和聯合國會員國。這個項目的措詞即可表示美國、聯合王國和法蘭西存心藐視聯合國憲章的規定，想公然干涉匈牙利人民共和國的內政。

一三．憲章第二條第七項說：

“本憲章不得認為授權聯合國干涉在本質上屬於任何國家國內管轄之事件，且並不要求會員國將該項事件依本憲章提請解決…”

因此，美國、聯合王國和法蘭西政府根據什麼理由要求將這個項目列入理事會議程？大家都知道它們與匈牙利政府有外交關係，這是匈牙利政府請它們提出的嗎？不，匈牙利政府未作此種請求。相反地，匈牙利人民共和國政府在其一九五六年十月二十八日的宣言[S/3691]——理事會各位理事都已有副本——內聲明它“絕對抗議議程內載有審議有關匈牙利國內管轄事件之任何問題，因聯合國審議此等問題即為嚴重侵犯匈牙利人民共和國之主權，並顯然與聯合國憲章原則相抵觸”。

一四．那末，美國、聯合王國和法蘭西政府向安全理事會提出匈牙利國內情勢問題，其真正用意何在？依照蘇聯代表團的意見，它們這種行動的用意是要進一步鼓勵武力叛亂。這是反動派地下運動對匈牙利合法政府的反叛。這種行為是否適合於獨立國政府間的正常外交關係呢？當然是不適合的。美國、聯合王國和法蘭西政府是在採取前所未聞的行動，欲使聯合國保護匈牙利的反動份子，而這些份子是在反抗匈牙利工人們的偉大民主成就。

一五．它們現在作此種嘗試不足為異，因支持東歐國家反動派地下運動反抗它們的合法政府久已為美國統治階級的主要原則之一。美國國會撥款若干百萬美元之多鼓勵顛覆各人民民主國合法政府的運動，其目的為傾覆這些政府，代之以被東歐各國工人們所逐出的反動政權。

一六．關於這一點，我要請各位注意，美國國會遠于一九五一年即通過一件法案，指撥一億美元作為在蘇聯和東歐國家內從事顛覆活動之用。

一七．主席：本席欲向蘇聯代表指出，他不是陳述反對理事會權限的理由，而已在討論這個項目的實體。因此本席請他回到原題上去。

一八．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席，我業經數度請來函撰稿人說明他們何以必須向安全理事會提出這個問題的理由。我沒有聽見他們的理由，因此我不能答復他們或提出異議，只能說明蘇聯政府認為不應將這個問題列入安全理事會議程的理由。我要向主席聲明我並不想詳細討論這個問題的實體。我將力求簡短，但我不得不說明蘇聯政府何以認為這個問題不應列入理事會議程。我現將繼續講下去。

一九．美國國會最近又增撥二千五百萬美元，供給我所說過的用途。在座的各位當亦不至忘記美國政府人員所發出的那些富有挑撥性的“耶穌聖誕節”談話和公然鼓動反叛東歐各人民民主政府的號召。關於這一點，大家也不會沒有注意到美國國務卿杜勒斯先生昨天，即十月二十七日，在大拉斯發表的演說。杜勒斯先生很坦白地主張應由一個他所謂“自由選舉的”政府代替現在的匈牙利政府。他的演說是對一個獨立國而發的，而且美國與這個國家有外交關係，這個國家也是聯合國的會員國。這些事實可以說是直接表示美國欲繼續干涉各人民民主國家的內政，和繼續要恢復這些國家的資本主義政權。但此種政策是否與聯合國憲章相符呢？

二〇．匈牙利政府為鎮壓法西斯罪犯份子反對匈牙利合法政府的武裝暴動及維持國內法律秩序而採取任何措施，是它的應有權利，與其他獨立國政府一樣。匈牙利政府為捍衛其民主人民政權起見，不得不調遣軍隊鎮壓反革命暴動，并向蘇聯政府籲請協助。匈牙利政府的一切行動顯然都是匈牙利國內事務，聯合國，包括安全理事會在內，毫無予以干涉之權。

二一．依照來函，對上述份子所採取的措施係屬侵犯人權，根據對匈和約¹的規定，人權應受保障。這是顯然想歪曲事實。匈牙利已於簽訂和約後根據全民主化的原則建立了一個政權。這個政權建立在匈牙利工人的志願上面，他們正在建設社會主義的社會。它是基於匈牙利工人自由表現的民主志願，同時也是基於匈牙利工人在建立新社會的奮鬥中所獲得的歷史性勝利。

二二．資本主義國家裡面有若干人想淆惑人心，掩蔽這些顯明事實。大家都知道這是他們的慣技，并

¹ 聯合國條約彙編，第四十一冊，一九四九年，第六四四號。

非初次爲此。這種嘗試祇能表示美國某些階層藉匈牙利境內和境外少數反革命份子的協助，想恢復資本主義政權，奪取匈牙利人民在反法西斯奮鬥中所獲得的勝利成果。

二三．來函要想指出匈牙利最近發生的事件已破壞和約和人權的規定。蘇聯代表團覺得它不能不聲明這些話毫無根據。匈牙利政府爲禁止反革命份子犯罪行爲而採取的措施完全與和約第四條相符。依照該條規定，匈牙利不得准許法西斯式組織的活動和存在。因爲此類組織的宗旨係欲奪去人民的民主權利。

二四．美、英、法三國引憲章第三十四條作爲應由安全理事會討論本問題的理由，提議將這個項目列入議程。但這是完全不對的。事實上憲章第三十四條祇授權安全理事會調查國際性質的爭端或情勢，也就是從各國間關係所發生的爭端或情勢。因此任何發生於一國國內而與他國關係并無影響的情勢，如同現在的例子，即不在第三十四條範圍之內。無論祇根據憲章第三十四條，或根據這條和我所說過的第二條第七項以及整個第一章都可證明這是對於安全理事會權限問題的唯一正確解釋。依照聯合國憲章，安全理事會無權過問這類問題，已無疑義。

二五．鑒於這些事實，可知美國、聯合王國和法蘭西建議將“匈牙利情勢”一項目列入理事會議程決不是想支持聯合國憲章的崇高宗旨和原則。它們的建議實在是一種挑撥方法，其目的不是想維持國際和平及安全，而是想煽動匈牙利法西斯份子的犯罪行爲和使國際情勢惡化。

二六．因此蘇聯代表團認爲美國、聯合王國和法蘭西代表團主張將匈牙利情勢問題列入議程的建議顯然想對匈牙利主權國內政橫加干涉，因此它將投票反對這件提案，

二七．主席：本席不得不指出蘇聯代表的言論已遠超出辯論通過議程問題的普通範圍，本席未再加以阻止完全是爲了保持禮貌。

二八．Sir Pierson DIXON (聯合王國)：等到理事會通過議程之後，我將要講述促使聯合王國政府聯合法蘭西和美國政府請求安全理事會召集緊急會議的原因。在這個討論程序的階段，我將只指出兩點。

二九．第一，我要簡單地但絕對地否認蘇聯代表所稱的聯合王國政府和與我們共同向理事會提出這個問題的其他兩國政府的動機。

三〇．其次，我要就 Mr. Sobolev 所說的話講幾句話。他說理事會無權審議英、美、法三國代表團所提出的問題，他辯稱當前的問題係屬於國內管轄的事件，因此憲章第二條第七項禁止理事會過問。但我們請理事會審議的匈牙利情勢究竟如何呢？三國代表來函〔S/3690〕已講得很明白，來函內說這是“由于外國軍隊在匈牙利的行動所引起的情勢”。外國軍隊正在匈牙利作戰。這顯然是國際間關心的問題。我覺得安全理事會有權干涉已毫無疑義；并且由于情勢的嚴重，我也深信理事會有審議這種情勢的義務。

三一．理事會應通過議程并立即討論當前的項目，這似乎已非常明確，不需要多所爭辯。

三二．Mr. BRILEJ (南斯拉夫)：我希望各位准許我說明南斯拉夫代表團對討論中的問題，即通過議程問題的態度。站在南斯拉夫代表的立場上，我似乎不必指出南斯拉夫政府當然對匈牙利的情形非常關切。但南斯拉夫深信匈牙利政府和匈牙利人民必能以國家最高利益爲前提，就其當前困難情勢找到一種解決方法。因此南斯拉夫代表團不主張將這個項目——“匈牙利之情勢”——向安全理事會提出。

三三．在安全理事會內提出這個問題實際上等于利用匈牙利的悲慘情勢以達到政治目的，這可能使匈牙利和全世界的情勢更爲惡化。大家若記得現在提出這個問題的國家過去對許多類似問題的態度與現在截然不同，當更可明瞭這一點。

三四．理事會所必須顧到的是匈牙利獨立國的合法政府的權利、態度和行動。大家應使這個政府有恢復和平的時間和可能性，不應阻碍它的努力。在通常情形下，這些原因可使南斯拉夫代表團投票反對將這個項目列入理事會議程。但因南斯拉夫政府在原則上反對外國軍隊參加行動，因此對於通過議程問題它將棄權。

三五．主席：本席現將通過議程問題交付表決。
當經舉行舉手表決。

贊成者：澳大利亞、比利時、中國、古巴、法蘭西、伊朗、秘魯、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

反對者：蘇維埃社會主義共和國聯邦。

棄權者：南斯拉夫。

議程以九票對一票通過，棄權者一。

一九五六年十月二十七日法蘭西、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及美利堅合衆國代表爲匈牙利情勢問題致安全理事會主席函(S/3690)

三六．主席：秘書處已將匈牙利代表致主席函[S/3694]一件分發各位理事。匈牙利代表請求給他一個機會參加工事會的辯論。本席欲就此項請求諮商理事會的意見。若無人提出異議，本席將請匈牙利代表就理事會議席。

三七．無人提出異議。

匈牙利代表 Mr. Kós 經主席邀請，就理事會議席。

三八．主席：本席請美國代表發言。

三九．Mr. KOS (匈牙利)：我要提出一個程序問題。

四〇．Mr. LODGE (美利堅合衆國)我拒絕放棄發言權。

四一．主席：匈牙利代表不能先理事會理事發言。

四二．Mr. LODGE (美利堅合衆國)：我已取得發言權，并且我將保持我的發言權。

四三．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：程序問題。

四四．Mr. LODGE (美利堅合衆國)：我拒絕向蘇聯代表退讓。我未阻止他的陳述，我希望他不要阻止我的陳述。

四五．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：程序問題。

四六．Mr. LODGE (美利堅合衆國)：主席，我拒絕放棄發言權。

四七．主席：本席准許蘇聯代表就程序問題發言。

四八．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席，我要向美國代表抱歉，不得不阻止他的陳述。我并不想就這個問題的實體阻止他的陳述，但因會議進行非常迅速，我沒有促請主席注意，我想在發函人作實體陳述之前先提出一個程序建議，這是我自己的過失。我要提議，依照議事規則第三十三條，理事會應將討論展期若干天，例如展期三、四天，使理事會全體理事，尤其是蘇聯代表團，能蒐集一切關於這個問題的必要情報。

四九．Mr. LODGE (美利堅合衆國)：這不是一個程序問題。

五〇．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我能否繼續發言？

五一．主席：蘇聯代表可繼續發言。

五二．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我再說一遍，我要根據議事規則第三十三條提議將安全理事會議決列入議程的問題展期三天或四天再行討論，使大家能蒐集關於這個問題的實體的情報。我覺得我應當提出此項請求，因理事會召集會議非常匆促，以致許多代表團，尤其是蘇聯代表團，未能蒐集關於匈牙利情勢的必要情報。我明瞭發函人已準備進行討論。這是當然的，因為他們對此次會議已有準備。但他們沒有告訴安全理事會其他各理事說可能將討論這個問題。依照我的意見展期審議這個問題，使大家能有機會準備討論安全理事會議程上這個最重要的項目，是完全正當的。我要請主席考慮我的提議。

五三．主席：蘇聯代表請求延會。議事規則第三十三條對於停會或延會的動議，規定無庸辯論。因此本席將把這個動議立即交付表決。

當經舉行舉手表決。

贊成者：蘇維埃社會主義共和國聯邦。

反對者：澳大利亞、比利時、中國、古巴、法蘭西、伊朗、秘魯、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者：南斯拉夫

該動議以九票對一票否決，棄權者一。

五四．Mr. LODGE (美利堅合衆國)我想聲明，我覺得阻止發言人發言然後主張延會是一種非常奇特的程序，也是我在理事會內三年半以來所從未遇到的程序。況且，理事會顯然并不想今天便就任何實體問題舉行表決，因此并無正當理由主張延期。蘇聯代表說他想知道我們提出這封信的原因但接着又動議延會，使我們無法提出我們的理由。我認爲這是非常不合理的程序。他若願意傾聽，他現在可聽到我方所採取措施的理由。

五五．就提及美國之處而言，我目前祇想說我所知道關於美國的事情有下面五點：第一，美國對於這個問題絕未在任何時候做過一件不正當的事情。第二，美國過去和現在絕未壓迫過世界上任何一個人。第三，美國人民對於爲自由而奮鬥的匈牙利和他國人

民有深切而自然的同情。第四，美國人民之所以有這種同情是因為許多美國人的祖先都來自受壓迫的國家，並因美國人民深信建立美國的獨立宣言像林肯所說的一樣，“不僅給予我國人民自由，並給全世界以對於未來的永久希望”。第五，美國不想強使任何其他國家接受它的生活方式。美國欲協助為獨立而掙扎的國家。它之給予這種協助，如同它給予一切協助一樣，那便是不附帶任何條件。

五六．因為有人提起國務卿杜勒斯昨天晚上在大拉斯的演說，我要引他所說的幾句話。他說：

“被奴役的人民應絕對相信美國是懷有他們的熱望的一位誠摯忠實的友人。當他們把生產能力改為對本國人民服務，而不是為剝削人民的主子服務時，他們將經過一段經濟調整期間。他們應知道他們可取給于美國的豐富資源，以渡過這個時期。美國決不會要求這些國家採取某種社會型式作為取得此種經濟聯繫的條件。

“讓我聲明一點，使大家不會再有疑問的餘地。美國希望各衛星國家達成獨立決非別有用心。美國的希望是純潔的，它祇希望這些人民——美國自己的國家精神有許多均導源于這些人民——能恢復他們的主權並自由選擇他們的政府。美國並不將這些國家看作可能的軍事盟國。美國把它們視為友人，並為新的、友好的、和不再是破碎分裂的歐洲的一部份。美國深信它們若能迅速獲得獨立，必可對於全歐洲，包括東西兩部在內，和平的穩固有莫大貢獻。”

五七．因此，美國希望——我是以極度誠意說這句話——蘇聯能正確了解上述各點，停止採用其壓迫措施。

五八．安全理事會召集此次緊急會議係為審議因匈牙利人民受軍事的強暴壓迫而產生的情勢。匈牙利人民是在要求聯合國憲章所確認的權利和自由，亦即為匈牙利政府和各聯盟國締結的和約所特別保證的權利和自由。此次會議雖為法蘭西、聯合王國和美國所請求召開，我相信若有時間接洽，必尚有許多其他國家亦願具名請求。這個請求應視為一切愛好自由而且對這個問題的觀感與美國相同的國家的請求。我獲悉今天已有其他國家附和此項要求，至感欣慰。理事會的召開可反映全世界對匈牙利流血事件的深切焦慮和關心。具函人深切希望向理事會提出這個問題以及理事會決定審議匈牙利的嚴重事件將促使負責壓迫匈

利人民的人停止此種壓迫措施。具函人也希望理事會審議這個緊急重要問題可向匈牙利人民表示全世界不但沒有忘記他們的痛苦境況，並在寄予同情的注意。

五九．理事會各位理事遇到發生此種事件時決難袖手旁觀。它必須考慮這樣公然違反憲章宗旨和原則的情勢。理事會必須參照發展情況，詳細考慮它所能適當採取的步驟，以求阻止此種壓迫，並協助匈牙利人民獲得他們的基本權利。

六〇．匈牙利與外界的正常交通業已截斷。匈牙利政府的正式廣播業經證實戰事的範圍和嚴重性。現在所知道的戰事情形大致如下。十月二十三日星期二，布達佩斯發生和平的示威運動。人民提出若干要求，其中一項為要求蘇聯軍隊退出匈牙利。警察向示威民衆開鎗。星期三蘇聯坦克和匈牙利政治警察向聚集于議會廣場上的匈牙利人民開鎗。死傷情形不詳，但據報數目頗大。至星期五戰事已越出布達佩斯市區，到達奧地利邊界。

六一．匈牙利當局聲稱正在與蘇聯談判，撤退全部蘇聯軍隊，但同時據報最近已有蘇聯援軍進入匈牙利，隨即發生大規模戰事。簡單地講，這就是理事會現在所要審議的情勢的性質和範圍，匈牙利的情勢非常明顯，決不會有所誤解。

六二．美國站在安全理事會理事國的立場上，準備參加審議理事會能採取何種適當措施，以阻止對匈牙利人民的壓迫行為，並建立可使匈牙利人民享受基本人權的情況。美國希望具有同樣關切之情的聯合國會員國將對匈牙利的慘痛情勢予以熱心和積極的考慮。

六三．Sir Pierson DIXON (聯合王國)：在說明聯合王國政府會同法蘭西和美利堅合衆國政府請求理事會召開緊急會議審議匈牙利情勢的理由之前，理事會或願知道聯合王國所獲關於匈牙利慘痛事件的消息，以資補充美國代表剛才的陳述。我祇將列舉可靠證人所報告的事實。

六四．十月二十三日下午有徒手人民一〇,〇〇〇人向布達佩斯的國會大廈和平進行。這些民衆包括專門學校學生和若干士兵與警察。當場有人分發學生宣言，要求舉行包括各黨的選舉，並提出若干經濟要求。當晚示威人民拉倒了一個斯大林銅像，並向主要廣播電臺行進。

六五．午後九時卅分，保安警察向聚集于無線電臺外面的一批人民代表開鎗，並有增援部隊趕到。

Csepel Island 各工廠工人參加了示威民衆，并從匈牙利軍隊方面獲得武器。其後即發生巷戰，同時若干匈牙利坦克部隊宣布他們同情民衆行動。坦克部隊司令官想在示威民衆和保安警察之間從事調停，但被保安警察擊斃。

六六．次晨，即十月二十四日清晨，四時卅分，有蘇聯坦克七十五輛——包括 T 五十四型坦克車——裝甲車、和卡車裝載的步兵到達市內，坦克和機關槍即開始猛烈射擊。午前六時當局宣布戒嚴，并頒布宵禁。午前八時卅分，當局正式宣布已遵照華沙公約請蘇聯軍隊進入匈牙利，其理由爲反革命份子正在殺人越貨。我要在此說明一點，即採用“反革命”份子這個名詞的用意顯然是要使人民認爲這是一部份不重要份子反對已經確立的法律秩序的行爲。但匈牙利發生的事件顯然是全國人民希望恢復獨立自由的民衆運動。

六七．十月二十四日中午 Mr. Nagy 向人民廣播要求他們投降，并允諾對投降者不按軍法從事。投降的限期嗣經一再延長。入夜鎗聲稍稀。

六八．十月二十五日清晨鎗聲又起，尤其是在 Gellert Hill 區和布達佩斯東南的工業區內。十月二十五日午前八時，民衆在議會廣場舉行會議，并高喊反蘇口號。民衆并奪得若干蘇聯坦克和裝甲車。嗣後有蘇聯坦克一隊向廣場前進，於顯然與其戰友及民衆攜手歡談之後突然向其開火。當時死亡約達六〇〇人。此一慘痛事件爲許多可靠證人所目擊。民衆當即四散，但隨後集合數達萬人，坦克乃即撤退。

六九．十月二十五日午後，Mr. Nagy 廣播表示願與蘇聯政府討論撤退蘇聯軍隊問題。匈牙利軍隊于當晚印刷及分發反共傳單。二十五日全夜均有坦克及迫擊砲猛烈射擊聲；反叛民衆在布達佩斯四郊建築障礙物。跨越多腦河的橋樑于夜間被蘇聯坦克阻塞。

七〇．十月二十六日夜間，政府宣佈業經恢復秩序的區域內仍可聽到鎗聲。人民挨門逐戶收集綑帶材料。據推測，傷亡數目非常鉅大。

七一．這些事件已無待說明。外國軍隊在大規模干涉匈牙利，已爲不可掩飾的事實。這種行動破壞了聯合國的整個基礎。聯合王國對匈牙利人民爲自由奮鬥所受的痛苦非常同情。

七二．上面所說的都是事實。我覺得理事會遇到這種情勢顯然不能視若無睹。維持國際和平及安全與支持世界正義都是理事會的職責和義務。

七三．我現在要簡單地指出若干要點，并建議理事會在審議匈牙利情勢時加以注意。

七四．第二次世界戰爭後，聯盟國——當然包括蘇聯在內——與匈牙利締結了一個和約，于一九四七年二月十日在巴黎簽字。我現在要宣讀該和約第二條第一項：

“匈牙利將採取一切必要措施，確保匈牙利管轄下之全體人民，不分種族、性別、語言或宗教，均得享受人權及基本自由，包括發表自由、報業及出版自由、宗教信仰自由、政治意見自由、及公衆集會自由。”

七五．和約的此項規定保證匈牙利人民得享有從古以來的民主自由權利。大家都知道匈牙利人民實際上至今未能按照真正民主自由方式表示任何意見。我覺得大會第十屆會表決准許匈牙利加入聯合國爲會員國，多少是一種表示信心的行動，許多會員國大概也有這種感想。我們當時是在表示我們相信匈牙利于失去這些自由許多年之後將依民主方式向行使獨立自主的民族權利方向前進。我相信這是正確的推測。上星期發生的事件便是表示匈牙利人民鑒於國外情形以及他們對蘇聯國內情勢的解釋，覺得現在已到了應該并可以要求其身為獨立自主的民族應享的權利的最後時機。當然這正是匈牙利人民在和約下久已應當享受的權利。

七六．但是結果如何呢？我已經講過布達佩斯公民的和平示威，爲暴力所壓制——請各位注意，爲外國的軍隊、坦克車、裝甲車、和卡車裝載的步兵所壓制。

七七．人們還能懷疑這不是想以武力壓制對匈和約特別給予匈牙利人民的這些權利嗎？這個和約是匈牙利政府與聯盟國所簽訂，蘇聯政府與聯合王國政府也在其內。站在締約國的立場上，聯合王國顯然有責任應表示深切關心，但尚有甚于此者。一國以軍隊壓制另一國人民，阻碍其國內求政治自由的奮鬥，這就是造成了危害國際社會的情勢。這也就是依照憲章第三十四條顯然應由安全理事會審議的情勢。

七八．我并不詫異有人聲稱依照華沙公約——這個公約于一九五五年五月四日在華沙簽訂，其正式名稱爲蘇聯、阿爾巴尼亞、保加利亞、匈牙利、東德意志、波蘭、羅馬尼亞、和捷克斯拉夫間的“友好、合作及互助條約”——蘇聯在匈牙利採取的行動是正當的。Mr. Sobolev 已提起這一點。我相信一定有人辯稱，依照華沙公約，蘇聯有在匈牙利駐紮軍隊的權

利。即使如此，公約內曾否規定外國軍隊可在匈牙利壓制民衆運動呢？

七九．華沙公約的要旨爲使蘇聯的東歐國家集團集體抵抗可能的的外來威脅。我未能在該公約內找到任何規定，准許蘇聯在其他簽約國內使用軍隊，壓制這些國家的人民，和干涉這些人民的國內事務。即使能發現此等規定也未必認其爲正當。實在講，若能相信該公約的文字，該公約特別禁止此等行爲。依照該公約第八條，各締約國聲明遵守“尊重彼此之獨立及主權以及不干涉彼此內政之原則”。但大家所看見的匈牙利國內情勢便是使用蘇聯武力壓制這個獨立國家的人民。

八〇．我很想知道，依照蘇聯政府在該公約下和在對匈和約下所作的諾言——即尊重匈牙利的獨立和主權及不干涉其內政的諾言——它對於目前在匈牙利所採取的行動如何說得過去。

八一．我不想在辯論的現階段再多所陳述。聯合王國政府鑒於有悠久歷史的勇敢匈牙利人民的合理願望，在當前的嚴重情勢下擬盡力予以援助。我相信這也是聯合國大多數會員國的熱烈願望。情勢非常緊急，人民死傷也很多，大家決不能再任其拖延。我深信我可以代表全體會員國表示大家希望蘇聯代表可代其政府向大家保證，它將迅速制止此種慘痛情勢。這是蘇聯政府所能做得到的事情。

八二．我剛才所接到的消息若能證實，就更增加了我所講的話的力量。我接到報告，今天早上有兩個力量雄厚的蘇聯裝甲車單位和空軍地上部隊在三處地方從羅馬尼亞越過邊界進入匈牙利的 Debrecen 區。這些單位據報正在朝布達佩斯迅速挺進。我相信理事會也與我一樣，深望這個消息不確。我希望蘇聯代表能負責地否認蘇聯軍隊正在從匈牙利境外進入有獨立主權的匈牙利國。蘇聯代表若不能否認此點，則理事會所面臨的情勢顯然較二十四小時前本人與美國和法蘭西同僚請求理事會召開會議討論匈牙利情勢時更爲嚴重。

八三．主席：本席現以法蘭西代表資格發言。

八四．法蘭西希望它參加辯論時能遵守它認爲安全理事會主席所應有的崇高標準。要做到這一點，主席雖情感激昂，但並不意氣用事；儘管問題嚴重，仍須緩和鎮靜。法蘭西採取這種態度是毫無困難的。

八五．一星期來匈牙利已成爲震驚世界事件的舞台。外國軍隊正在壓迫這個國家。匈牙利公民不能行

使他們的權利和實現自由民主主義。在這些話後面正在演出一齣個人、集體，和全國的戲劇，造成奮不顧身的掙扎、流血、和死亡。

八六．法蘭西之決定向安全理事會提出匈牙利情勢問題係因一切因素都使它採取此項決定。法律理由已擺在大家面前；事實原因非常迫急，道義動機具有更大力量。

八七．站在法律立場上，大家已決不能再有所猶疑。情勢嚴重嗎？情勢會危害國際和平及安全嗎？沒有人能懷疑這兩點，因此這個問題確在聯合國憲章第三十四條範圍之內。

八八．蘇聯軍隊過去幾天來正在匈牙利與匈牙利人民和匈牙利軍隊的若干單位猛烈作戰。單是這件事實已足使這個問題屬於安全理事會職責範圍之內。

八九．匈牙利與十二個聯盟國于一九四七年二月十日在巴黎簽訂的和約已恢復了匈牙利的主權，內中有幾個聯盟國現均爲理事會理事國。和約第二條保證匈牙利人民享受基本自由。蘇聯軍隊的干涉便是侵犯這些自由。這是和約各締約國，包括聯合王國和美國在內，所關心的主要事項。這也是整個國際社會所應同樣關心的事項。

九〇．一定有人會說原是匈牙利政府自己乞助于蘇聯軍隊。但就目前所知，人們有一切理由可以相信這種外力干涉係屬不召自來，且未經匈牙利政府呼籲即已在干涉了。蘇聯軍隊的干涉發生于十月二十三日至二十四日的夜間，而匈牙利政府的呼籲則係後來之事。根據華沙公約，蘇聯的干涉也無根據。依照該公約第四條，締約國只能聯合抵抗外國侵略。匈牙利當然可援引該公約以抵抗蘇聯，但匈牙利人不能援引該公約以對付匈牙利人。

九一．若一國政府依照公約應尊重其公民的基本自由，竟請外國軍隊來壓制這些自由，大家對它的感想如何呢？若依照華沙公約第八條，蘇聯政府允諾尊重匈牙利的獨立和主權及不干涉彼此內政原則，大家對蘇聯的感想又如何呢？安全理事會今天所必須受理的便是此種干涉，即蘇聯對匈牙利內政的干涉。理事會有權管轄這個問題便是由于這種不應當的干涉。

九二．以上是關於法律方面。

九三．大會應注重法律理由，但最引起公憤的倒不是這種理由。全世界的輿論都深爲憤激，因爲單是匈牙利在過去幾天內發生的事件已足使輿論感覺不能忍受。

九四．十月二十三日午後有一〇,〇〇〇沒有武裝的人民在布達佩斯議會前和平遊行，并分發傳單，要求舉行自由選舉和提出經濟要求。當天晚上警察向示威民衆開槍。Csepel 各工廠工人參加了示威民衆，并經匈牙利軍隊供給武器。巷戰繼即開始。若干匈牙利坦克部隊同情民衆。

九五．十月二十四日午前四時有蘇聯坦克車——包括若干 T 五十四型坦克——七十五輛，連同若干裝甲車和步兵進入布達佩斯。坦克車上的大砲和機關鎗即行開火。是日蘇聯干涉匈牙利的軍隊似包括一個機械化師和一團，大概係從羅馬尼亞調來的。鎗聲漸漸增加，尤其是在 Gellert 區和布達佩斯的工業區內。大批群眾開始在議會廣場集合，高喊反蘇口號。群眾奪得了若干輛蘇聯坦克和裝甲車。蘇聯坦克隊開至議會廣場，於假裝與民衆聯歡後開始向其開火，鎗殺人民六〇〇人以上。民衆當即渙散，嗣後重行集合，數達一〇,〇〇〇人之衆。蘇聯坦克嗣即撤退。匈牙利軍隊于晚間印刷及分發反蘇宣傳品。

九六．十月二十六日整夜坦克車砲和迫擊砲的響聲隆隆不絕。反叛民衆在布達佩斯四郊建立障礙物。次日全天砲火未停。十月二十七日晚，蘇聯坦克車阻塞了多瑙河的橋樑，蘇聯增援軍隊不斷進入匈牙利。

九七．上面是關於匈牙利首都的情形。至于各省，法蘭西所接到的一切情報證明各省也發生嚴重事件，有許多人慘遭犧牲，并發生襲擊醫院等情事。

九八．參加此次暴動的匈牙利人是那些人呢？依照一切報告，他們包括工人、學生、甚至軍人。這是不是僅係一個團體或階級的示威呢？沒有人會相信是如此的。

九九．我故意只簡單地陳述確切事實使大家對匈牙利人民的情緒和蘇聯的行動決不會發生任何疑問的事實。我們在估計匈牙利情勢時，必須重視這些事實。但這些事實所引起的道義問題則更為嚴重。世界各處人民都深為激動，感覺憤怒。在為匈牙利呼籲時只須宣達匈牙利人民的意見即可。匈牙利于前幾天宣佈了一件陳述，意義深長，情辭懇切。實足發人深省。僅僅這件陳述已足可代表一切：

“匈牙利人民是在為斯大林的罪惡犧牲。蘇聯獨裁者以及他們的效顰者在匈牙利建立了一個政權，其特色為口是心非和欺騙人民。我們的經濟制度是空中樓閣。我們確已有了鼓風爐，但大半時候缺乏主要用品。他們宣稱已建立了新的

法治和道德。他們用這種法治為幌子殺害了Rajk一類人，并在判決之前強迫人民簽名請願，要求予以判罪，贊成處以死刑。現在于六年以後，他們又以法治和道德為幌子，宣稱這些人無辜。這能叫做社會主義嗎？決不是的。我們知道什麼是社會主義。我自己便是一個社會主義者，并想始終做一個社會主義者。我自己和在這個慘痛際遇與我聯肩作戰的同志們現在宣誓，我們決不能容許這種制度死灰復燃。”

這是匈牙利在發言。這也是整個問題的真相。

一〇〇．法蘭西在此次辯論中決無偏袒一方之意，也不想作無謂的宣傳。法蘭西決不想在任何情形之下干涉任何其他國家的內政，但它堅決主張匈牙利人民在國內應有自主權，并應能自己選擇其政府，不受任何外力的壓迫。

一〇一．最後，法蘭西不想在任何情形下在任何國家內鼓勵顛覆份子——不論他們是誰——或追求與有關國人民所信奉的主義相反的任何目標。但它主張每一國的內部問題應經由它自己的努力，用它自己的方法，和依靠它自己的發展加以解決。

一〇二．遇到這種嚴重違反國際法之處，法蘭西不能坐視無睹。匈牙利人民的自主權務須速即還給它們。蘇聯軍隊必須立即撤退，不再參加作戰，以停止流血。大家必須立即採取措施使不幸的匈牙利人民不再受不必要的痛苦，使他們能得到糧食，并使在最近事變中受傷者能得到必要的救護。等待危機初期過去之後，將來尚有其他基本問題待理。

一〇三．平等、不受任何外國干涉的自由、人類尊嚴：這便是整個匈牙利問題。

一〇四．Mr. BLANCO (古巴)：古巴代表團堅決贊助法蘭西、聯合王國、及美國代表團請求安全理事會審議這個項目的提議。

一〇五．古巴代表團團長 Mr. Núñez Portuondo 目前因健康關係不在紐約，但他久已一再在金山和紐約各大會屆會中堅決勇敢地提出許多不容否認的證據，譴責和抗議蘇聯在匈牙利的暴行及其侵犯匈牙利人民和其他在蘇聯鐵蹄下的人民的自由和基本權利的行為。關於這一點，祇須提起 Mr. Núñez Portuondo 前在大會第十屆會審議新會員入會問題時所作的陳述便够了。

一〇六．但匈牙利現在的情勢已較前嚴重得多，因為除了上述種種情形之外，現在竟有外國軍隊使用

坦克車和各種重砲，公然違反一切道德和正義的律例，攻打匈牙利人民，想用血和火壓制和消滅他們的自由和自決權利。

一〇七．我說目前情勢更為嚴重，因為這是一國干涉另一國的內政——以最粗暴的軍事行動不顧一切地干涉其內政。這是聯合國憲章第二條第四項所特別譴責的行動。

一〇八．人們決不能把蘇聯軍隊進入匈牙利視為履行國際條約。華沙公約的確准許他們駐留匈牙利，但依照該公約，祇在匈牙利被外國攻擊時方得使用蘇聯軍隊。人們決不會想到這些有義務保衛匈牙利人民以抵禦外力侵略的蘇聯軍隊竟會用以攻打這些人民。人們也決不會想到蘇聯軍隊會用以鎮壓想脫離蘇聯暴政並且祇懷有要決定其自己前途的正當願望的人民。匈牙利的流血事件祇能與北京共產黨政權慘無天日的大屠殺相比。

一〇九．古巴政府和人民對於匈牙利發生的慘案深感義憤，並深為感動。匈牙利的勇敢人民正在犧牲最慘痛的戰事中。古巴對於為自由獨立而奮鬥的匈牙利人民深切同情，並欲給與他們鼓勵和希望。古巴的外交關係建立在尊重和遵守聯合國憲章原則之上，因此它深切譴責蘇聯對匈牙利的軍事干涉行為，認為這是公然違反這些原則以及聯盟國所簽訂的和約，因此便是對國際和平及安全的威脅。

一一〇．古巴深信安全理事會在審查匈牙利情勢時將恪守憲章的神聖原則，並將譴責此次用強暴武力干涉匈牙利的真正負責者，支持勇敢的匈牙利人民，使他們感覺到自由世界全體國家均為其有力後盾，並在鼓勵他們。

一一一．Mr. BELAUNDE(秘魯)秘魯代表團願代表秘魯政府和人民聲明它正在注意匈牙利所遭遇的慘痛考驗，並深表同情。匈牙利人民有史以來的渴求獨立精神以及其個人和集體的勇敢精神也是各西班牙語國家——不限於拉丁美洲各國——的傳統。因此當英、美、法三國向理事會提出這個嚴重問題時，秘魯代表團予以贊助是當然的。但我不得不再講幾句話。這個問題不但是對國際和平的威脅，更為對憲章基本原則和對人權的威脅。因此理事會如不審議這個問題，那實在是不可想像的。

一一二．我將壓制我的感情，簡單地列舉秘魯認為這個重要事件所牽涉的法律問題。匈牙利問題經三大國向理事會具函[S/3690]提出，函中的敘述至為

正確。這個項目提起“外國軍隊在匈牙利以暴力壓制和約所保障的匈牙利人民權利”的行為。

一一三．因此理事會現在面臨兩項事實。第一便是外國軍隊的干涉，國際法內所用的術語是“干涉一國國內管轄事件”。這便是侵犯它的主權，侵犯它的國際法人地位。這種干涉行為由於一件事實而更為嚴重。那便是，就一般社會和文化意義而言，這種干涉與普通政策無關，而是目前匈牙利境內的殘忍鎮壓運動的一部分，其方式的慘酷，世人對之，同深遺憾。

一一四．因此，我必須站在絕對公平的立場上指出這第一點。這就是匈牙利駐有外國軍隊並在使用外國軍隊，以及這些外國軍隊所造成的干涉。

一一五．我要首先指出外國軍隊駐留匈牙利根本便是怪事，因為依照匈牙利與各聯盟國所訂和約的精神，一俟簽訂對奧和約後，蘇聯軍隊應立即從匈牙利領土撤退。蘇聯退出奧地利後，它便可援引華沙公約，根據它對華沙公約的廣義解釋，它可以派軍隊駐留匈牙利。

一一六．我於詳細研究華沙公約之後確認其中並無特別准許駐留外國軍隊的規定。其他代表團亦已講過，並且講得很對，華沙公約祇有一個顯明宗旨，便是保護締約國抵抗外來的侵略。因此該公約祇在締約國確遭侵略時方能生效。第四條的措詞即表示此意，該條並建立了一個諮商機構。第五條內特別採用“侵略”兩字，但係指國界和領土的不可侵犯以及關於抵抗可能侵略的規定。顯然這是指外來的侵略。這條係指即使准許外國軍隊進入匈牙利領土，或根據以後所訂某種協定准許外國軍隊進入匈牙利領土，但祇有在遭受侵略，匈牙利與蘇聯政府必須合作聯防時方能使用這些軍隊。

一一七．該公約未規定蘇聯軍隊佔領匈牙利，或蘇聯軍隊得無限期駐留匈牙利。該公約有一附件，標題為“聯合統帥部之設立”。我發覺這個附件內有一項規定，與公約的規定完全相符：

“締約國領土內聯軍之調遣應參照締約國共同防守之需要，由雙方協議決定之。”

一一八．因此站在蘇聯的立場上——我現在站在蘇聯立場上看這個問題——駐紮在匈牙利的軍隊決不能供維持匈牙利的法律秩序之用。這尚不是唯一的理由，另一理由是第八條。各國代表，尤其是聯合王國代表，都已引證過這一條。第八條講得很清楚，締約

各方宣稱根據友好合作精神，將尊重彼此的獨立和主權及不干涉彼此內政原則。

——九．因此即使假定依照華沙公約附件，蘇聯軍隊駐留匈牙利是合法的，依照該公約第八條，這些軍隊也決不能用以維持匈牙利的法律和秩序。因此使用這些軍隊不但違反不干涉的一般原則——這是現代國際法的基礎——而且也違反憲章原則，尤其是第二條第四項，因為憲章第二條第四項規定會員國有義務不得對他國使用武力。同時也違反該公約第八條關於蘇聯與匈牙利政府間關係的規定。

一二〇．這便是匈牙利情勢使整個文明世界為之震驚的原因。這便是各大國提出控訴，經西班牙予以支持〔S/3695〕，復經義大利政府來函控訴〔S/3692〕的原因。西班牙對於與任何國家的獨立和主權有關之事一向非常敏感。據秘魯代表團的意見，義大利的來函特別重要。這是因為它與匈牙利很近，並係表示一種可以稱之為歐洲的團結精神。秘魯代表團現在更接到情報，可證實它的立場完全正確：這便是與蘇聯有友好關係並仍維持友好關係的奧地利政府也要求蘇聯撤退軍隊。

一二一．現在請看事實。蘇聯代表 Mr. Sobolev 自己也不能否認匈牙利正在使用蘇聯軍隊“維持法律和秩序”——這是他所說的話——因此蘇聯軍隊正在進行所謂鎮壓工作，對匈牙利人民作最慘痛可怕的暴行，已毫無疑義。此種干涉由於其執行鎮壓的方法而更為嚴重。這是大規模鎮壓和平集會的無助民衆，用蘇聯坦克凶惡地攻打他們。人民於遭受第一次壓制之後仍想爭取他們的權利，希望能獲得自由和可以保證和平與社會正義的新政權，因此重新集合。這些人羣雖明知將遭受再度壓制，不惜流血以捍衛他們的英勇和光明的立場。他們的立場應獲得自由和正義的成果。

一二二．我不擬多談聯合國何以應考慮侵犯人權問題以及人權遭受侵犯問題的重要性；我也不想背誦各位一定都熟悉的憲章內涉及人權的條款。惟人權不僅受憲章的保護，並受一件莊嚴宣言的保護。這件宣言為全體國家規定了一個標準。就匈牙利而論，這些人權已遭受極端殘暴的蹂躪。當匈牙利申請加入為會員國時，我曾予以熱烈贊助，藉以向匈牙利國家表示敬意，同時希望——這個希望尚未實現——有一天它能有一個符合其渴求自決的希望的政府。目前此種侵犯人權行為不但違反憲章，並係違反世界人權宣言。但我尚要請理事會注意比這個更嚴重的事情。有人說人

權祇係一種道義或法律義務，除非有一個盟約實施它保障它，它就不是一種具體的義務。聯合國各會員國的確尚未締結盟約可有效地保障人權。但匈牙利與保加利亞和羅馬尼亞一樣，是一個例外，因為這些國家的人權是有條約給予保證的。匈牙利與聯盟國——以本案而論即為蘇聯——根據這個條約有義務尊重一切人權，不但應尊重生命、工作、和自由等一般人權，並須尊重現在遭受到侵犯的一項特別權利：即集會的權利。因此秘魯代表團認為向理事會提出來的請求非常重要，理事會必須參照三種文件——憲章、華沙公約、及和約——審議這個請求。

一二三．秘魯代表團最後要表示一個希望。我要向蘇聯代表敬謹的說：“這是一個考驗。這是最好的時機，使蘇聯可以證明它的共存共榮、國際合作、及維護和平的政策是具有誠意的。匈牙利政府首長自己也要要求蘇聯撤退軍隊。奧地利政府也要求蘇聯撤退軍隊。蘇聯必須明瞭撤退它的軍隊是全世界人民的願望。”

一二四．江先生（中國）：我很抱歉中國代表團領導人未能及時趕回紐約參事會此次緊急會議。中國代表團欲在此際就理事會現在所審議的問題作一初步陳述。

一二五．中國政府認為安全理事會必須立即審議匈牙利情勢的發展。理事會現已通過法蘭西、聯合王國、和美國提議的項目，中國代表團對此深感欣慰。匈牙利目前情況證明該國愛好自由的人民不願為蘇聯所奴役。匈牙利人民現在正在攘臂而起，反抗共產主義苛政和蘇聯的侵略。

一二六．中國已為蘇聯侵略的犧牲者。因此中國人民對這些為國家獨立和自由而奮鬥的勇敢愛國志士熱烈同情。蘇聯軍隊在匈牙利的干涉行為係公然違反聯合國憲章。憲章明白規定禁止以武力破壞任何國家的領土完整或政治獨立。

一二七．中國政府追隨自由世界其他各國政府對蘇聯最近的殘暴侵略行為表示深切憤慨。蘇聯軍隊及其共產黨傀儡在布達佩斯殘忍地屠殺匈牙利人民，不過是世界各地共產黨侵略行為慣技的另一例證。中國人民正在以無限同情與敬慕注視匈牙利人民的勇敢奮鬥，但只以敬慕之意注視匈牙利人民的偉大努力與犧牲是不够的。

一二八．因此中國政府完全同意聯合王國代表在此次會議中所說的話。他說理事會面臨此種情勢，決不能袖手旁觀。

一二九．目前匈牙利國內的奮鬥不單是為國家獨立，也是為人權和基本自由。匈牙利人民應有自由選擇其政府的固有權利。中國總統於聯合國日致詞，宣稱：

“我們現正面臨着一場自由對暴政的決鬥，其規模之大是人類歷史上前所未有者。這場決鬥的結局乃是人類的命運所繫。除非聯合國的忠實會員國及時奮起，以共同的行動對抗共產暴政，則聯合國首要任務的達成必將遭受阻碍，而聯合國本身的基礎也必為之動搖”。

一三〇．中國代表團領導人蔣先生於一九五五年十二月十五日就准許新會員國入會問題向大會所作的陳述內說：

“生命的冷酷事實將教訓世人，持久和平不能建築在委曲求全之上或對原則的讓步上。持久和平祇能建築在民族自由的堅固基礎上面”²。

一三一．中國政府隨時準備贊助聯合國為了譴責蘇聯違反憲章宗旨和原則所同意採取的任何行動。

一三二．Mr. WALKER(澳大利亞)美國、聯合王國、和法蘭西政府提議依照憲章第三十四條將匈牙利情勢問題向安全理事會提出，澳大利亞代表團對之深感欣慰。

一三三．關於蘇聯代表今天午後所表示的反對討論這個問題的意見，我要聲明澳大利亞一向堅決主張應遵守憲章第二條第七項，並一貫反對聯合國干涉在本質上屬於任何國家國內管轄的事件。但就本問題而論，澳大利亞不相信憲章此項規定可禁止理事會調查匈牙利的情勢。匈牙利的情勢係因外國軍隊採取強暴行動，壓制匈牙利人民的公權和政治自由而造成的，而這些權利和自由是對匈和約第二條第一項所保證的。

一三四．我是參加一九四六年巴黎和平會議的澳大利亞代表團團員之一。各國當時曾經詳細推敲和約條款。我記得很清楚各方當時均極力主張必須在匈牙利建立作為民主政府之基本的公權和自由，並在和約內規定維持這些權利和自由。

一三五．主席及美國和聯合王國代表已向理事會報告過去幾天來這件慘痛事件的大致情形。全世界都已知道這個事件，我用不着重新陳述。澳大利亞的輿

論與其他許多國家一樣，也因為蘇聯軍隊以最殘暴的方法壓制匈牙利人民表示和行使基本政治權利和自由而深為震駭。我要代表澳大利亞政府對匈牙利人民目前的痛苦經驗表示深切同情，並希望 Sir Pierson Dixon 本日午後報稱另有蘇聯軍隊進入匈牙利的消息不確。

一三六．蘇聯代表反對將這個問題列入理事會議程，他聲稱此次事件不過是匈牙利政府對於受美國及其他政府煽動的地下法西斯運動的叛變企圖所執行的鎮壓行動而已。我不能接受他的陳述，一部分固然由於美國代表 Mr. Lodge 不久以前所清楚地提出的理由，一部分也因為我覺得蘇聯代表的情報顯然不確。他的情報與匈牙利政府今天下午由 Kossuth 無線電臺廣播的陳述完全相反。

一三七．部長會議主席 Imre Nagy 在今天下午的廣播中特別提起這一點。我要宣讀 Mr. Nagy 在廣播中所說的幾句話：

“上星期不幸迅速連續發生流血事件。我們覺得我們所親歷和參加的這些慘痛事件為過去十年所犯重大過失的必然後果。政府責備這種觀點，它說人民目前的廣大運動為反革命運動。此次的廣大運動無疑地與其他運動一樣，曾被破壞份子所利用。普通罪犯、反動份子、反革命份子都曾參加。他們想利用這些事件推翻人民民主制度。但大家不能否認在此次事變中已經展開了一個偉大的民族民主運動，以其強大力量將整個匈牙利民族鑄合為一體。這個運動的目標為確保匈牙利的民族獨立和主權，並領導匈牙利的社會、經濟和政治生活走上民主化道路。”

一三八．這是 Mr. Nagy 今天下午廣播中的開場幾句話。匈牙利總理並在這次廣播中承允作若干政治和經濟改革，最後宣稱“政府為停止流血及確保和平解決起見，已頒佈立即全面停火命令”。他又宣稱“匈牙利政府已根據匈牙利與蘇聯的友好精神並根據平等與民族獨立原則進行商談匈牙利人民共和國與蘇聯間的關係，其中問題之一為撤退蘇聯軍隊問題”。

一三九．這是最近的消息。我相信大家內心裡都深切希望商談結果可達到匈牙利政府的願望，如同匈牙利總理廣播所說的一樣。

一四〇．理事會以後尚須考慮何種行動方能對當前迅速發展的情勢最有補助。因此目前我祇要說我深切希望蘇聯將順從匈牙利人民的願望和安全理事會各

² 大會正式紀錄，第十屆會第五五六次全體會議，第六十四段。

理事國的呼籲，停止匈牙利境內的軍事行動，讓匈牙利人民不受外國軍事力量的壓迫，完全自由處理自己的問題。

一四一．Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：蘇聯代表團反對將美利堅合眾國、聯合王國、和法蘭西提議的“匈牙利情勢”一項目列入議程，並反對安全理事會就這個問題作任何討論。這種討論係屬嚴重違反憲章第二條。該條規定禁止聯合國干涉會員國內管轄的事件。不幸理事會過半數理事國決定採取違反憲章的辦法，將這個問題列入議程。匈牙利政府雖經於一九五六年十月二十八日發表宣言[S/3691]而理事會仍然通過了此項決議。匈牙利政府宣稱匈牙利人民共和國政府斷然抗議將有關匈牙利國內管轄事件的任何問題列入議程，因聯合國審議此類問題即係嚴重侵犯匈牙利人民共和國的主權。蘇聯代表團一方面認為安全理事會無權討論這個問題或就這個問題採取任何決議，同時蘇聯代表團覺得它必須促請大家注意對於匈牙利真相的若干顯然曲解之處——這些都是安全理事會某些理事國故意曲解的。

一四二．蘇聯代表團業經指出英、美、法三國雖力圖表示它的提出匈牙利情勢問題是爲了要大家都遵守聯合國憲章原則，但事實並不如此。相反地它們的動機是有意挑撥，想使匈牙利情勢更趨惡化，使反革命份子對匈牙利人民共和國合法政府的叛變火焰更爲熾熱。

一四三．Sir Pierson Dixon 縷述他所謂有關匈牙利情勢的事實。至於他所稱的事實是否正確可靠，我將聽憑他自己的良心裁判，但我要指出在研究匈牙利最近事件之際，大家不應不注意在發生此次事件之前的事實。這些事實也值得注意。

一四四．現今時代的情勢已充分證實社會結構不同的國家能够和平並存，而且有和平並存的基本需要。世界各國人民都積極贊助和擁護共存思想；他們覺得這是維持和鞏固和平的可靠途徑。但取得各國間真正合作的先決條件之一便是嚴格遵守不干涉他國內政原則。

一四五．雖然如此，美國某些階層所採政策的主要原則之一便是公然干涉許多國家——匈牙利是內中的一國——的內政，鼓勵反革命份子對其合法政府進行顛覆運動，並供給其費用。蘇聯代表團業經一再指出，尤其是美國曾遠於一九五一年即頒佈一件國際習慣上前所未有的法令。我是指所謂共同安全法令。這

件法令規定每年由美國在國家預算內撥付一億美元，供給在各人民民主國家從事顛覆活動之用，匈牙利便是這些國家之一。這件法令的條文明明白白宣稱美國政府將把在蘇聯、匈牙利、和其他人民民主國家作顛覆工作的間諜、破壞份子、賣國叛徒、和其他人們組織起來並給他們以財政支持。

一四六．該法令提案人之一爲衆議員 Mr. C. J. Kersten。他於一九五二年一月十七日在華盛頓全國報界俱樂部的報界招待會席上討論這個問題，他很坦白地聲稱通過這件法令有兩個宗旨：第一，津貼志願參加其本國武裝單位並能與北大西洋公約組織所屬軍隊聯肩作戰的難民；其次，切實協助各人民民主國家和蘇聯境內的破壞份子和恐怖份子。美國國會內有一位同樣聞名的上議員 Wiley 同時宣稱美國必須立即培養地下運動和組織反叛份子，此事非常重要。該法令的目標，過去和現在都是扶植受僱的地下工作團體，並利用罪犯份子在東歐各國和蘇聯領土內進行破壞和恐怖工作。

一四七．國務卿杜勒斯在一次演說中宣稱“美國之聲”和其他機關務須開始鼓勵“鐵幕”後面的抵抗精神。他在該次演說中說他正期待着“抵抗運動”之益趨活躍，將來或可用空運和其他交通方法組織和供給從事此項運動的人們。

一四八．大家也應記得美國衆議院於一九五六年四月十六日——這不過是六個月前的事情——通過了一件決議案，公開呼籲所謂“解放”各人民民主國家。這種呼籲祇能認為係號召各方以暴力推翻這些國家的合法政府。

一四九．美利堅合眾國兩個主要政黨——民主黨和共和黨——最近發表的選舉政綱顯示出它們的特性，毫無疑義地證明這兩個政黨擬繼續干涉各人民民主國內政，以恢復這些國家內的資本主義政權爲目的。

一五〇．各人民民主國家在和平建設工作方面所獲成功顯然使美國某些集團感覺憤恨。這些集團仍不肯放棄其以武力推翻各社會主義國家內現有組織的荒謬計劃。爲了要達到這種目的，它們不惜採取任何顛覆手段。惡意宣傳、間諜行動、破壞工作、和以雇用人員作武裝襲擊——這便是這些集團所大規模採用的工作技術和方法。它們不贊成與政治和社會結構不同的國家和平共存的思想，並欲使過去幾年來漸覺和緩的國際仍局勢趨緊張。

一五一．對各人民民主國家的顛覆工作的成果就是匈牙利發生的反民意事變。美國反動階層爲了推行此項政策——這是充滿着危害國際和平的政策——曾在匈牙利人民民主政權成立期間內一貫地企圖干涉該國內政，以挑撥生事顛覆其社會主義組織爲目的。雖經匈牙利人民共和國政府一再抗議，美國當局仍收容曾與納粹黨合作的戰爭罪犯，並對其顛覆匈牙利政府的工作給予協助。

一五二．這許多事實迫使匈牙利人民共和國政府早於一九五一年十一月二十四日促請世界輿論注意美國違反聯合國憲章原則干涉其內政的行爲，以及美國某些集團欲阻碍匈牙利經濟發展和摧毀它的民主機構和政治社會組織的企圖。匈牙利政府當時曾指出此種行爲係對和平的威脅，以及對匈牙利人民共和國和匈牙利人民安全的威脅。

一五三．匈牙利事件充分證明，經由美國的協助，匈牙利境內已有一個反動的，反革命地下組織，它有充足武器，並曾受完備訓練，以從事反叛人民政權的活動。叛徒過去幾天來的行動顯係按照預定計劃進行，其領導人均爲具有軍事經驗的 Admiral Horthy 舊屬軍官，這些便是此事的明證。合衆社訪員 Franz Cyrus 深悉此種事實，故在其十月二十五日從維也納發出的報導內稱叛徒顯然有完備的武裝。他說這點可證明訓練有素和武裝完備的地下運動顯然想利用匈牙利日見增長的不滿情緒打倒共產黨政權。

一五四．一個所謂“匈牙利國民會議”的新法西斯黨領袖之一，Bela Fabian，公然於十月二十七日在美國報紙上承認他是美國的反人民新法西斯地下運動領袖，並稱匈牙利反革命暴動於一九五六年六月二十七日即已開始準備。該組織的另一領袖 Bela Varga 最近曾特別訪問歐洲各國，與匈牙利反人民地下運動的代表接洽。這是根據十月二十四日紐約先鋒論壇報的報導。

一五五．這些報導證明匈牙利的反人民份子有外力支援並由外方指導。他們曾經事前受過完備訓練，祇等待適當機會暗害匈牙利人民。這些好戰份子背叛匈牙利合法政府時吸引了一批被虛偽宣傳所迷惑的勞動人民。匈牙利人民共和國若不像所有各國一樣，至少也像許多國家一樣，由於種種原因，也有它的困難和尚未解決的問題。但匈牙利人民有足夠力量，可以克服匈牙利向社會主義前進中所遭遇的困難。反革命份子利用這些困難及政府和黨部機關工作方面的缺點

將一部分工人、農民、和知識份子引入邪途。但匈牙利事件證明工人、農民、和知識份子與匈牙利全體勞動人民一樣不但過去擁護人民民主政權，現在仍擁護人民民主政權。布達佩斯與其他各地大工廠的工人現已設立治安維持會。

一五六．肅清布達佩斯反革命暴動的措施係由民團和匈牙利人民軍部隊執行。匈牙利政府不得不調動軍隊保衛人民民主政權。匈牙利人民共和國政府爲迅速鎮壓變亂及保護良善匈牙利公民的生命和利益起見，曾請求蘇聯政府協助。依照華沙公約駐留匈牙利的蘇聯軍隊應此項請求協助匈牙利軍隊和匈牙利工人捍衛匈牙利國家。

一五七．匈牙利政府於十月二十四日從布達佩斯無線電臺廣播了下開聲明：

“反革命份子昨晚的陰險武裝叛亂造成了很嚴重的情勢。這些份子侵入工廠和公共房屋，戕殺了許多居民和國家保安機關士兵。政府機關未料到有此種險毒的背後搏刃行動。因此它請依照華沙公約駐留匈牙利的蘇聯軍隊援助。蘇聯軍隊應政府的請求，正在協助政府恢復秩序。”

一五八．大家都已知道，匈牙利工人黨和匈牙利政府領袖所採取的措施已將此次反人民事變擊潰。澳大利亞代表向理事會宣讀的 Imre Nagy 總理的廣播更可證明此點。Nagy 總理於其廣播中清楚地指出民主運動與冒充民主運動的反革命份子運動的區別。

一五九．美國和若干西方國家的某些反動集團對這種情勢顯然感覺不滿。美國報界對反革命地下運動武裝叛變的消息公然表示欣慰。美國某些報界機構於散佈挑撥謠言和惡意捏造事實之餘竟譏謗匈牙利人民，指危害匈牙利人民利益的反人民份子爲匈牙利工人。

一六〇．任何誠實人士能說野蠻地縱火焚燒國家博物院，並以自動武器和機關槍射擊拯救匈牙利人民的珍貴的救火員和士兵者是匈牙利工人嗎？誰能證明在布達佩斯大街上焚燬書籍，重演中古時代蒙昧主義和希特勒時代破壞行爲者是匈牙利工人呢？

一六一．美國、聯合王國和法蘭西代表說人權——尤其是對匈和約第二條所保障的人權——在匈牙利已遭受侵犯。我對這種說法不能默不作聲。

一六二．美國、聯合王國和法蘭西代表明明知道匈牙利有廣大的民主自由，並且此種自由載在匈牙利憲法裡面。他們捏造出侵犯人權的無稽之談無非是不擇手段作反對匈牙利等各人民民主國家的宣傳而已。

捏造這些無稽之談的人們想用他們的謊話或譏諷作為干涉匈牙利和其他人民民主國家內政的藉口。

一六三．美國、聯合王國和法蘭西代表不但在安全理事會內以種種謬言詆譭匈牙利的人民民主政權，更為反叛匈牙利合法政府的匪徒辯護。而這個政府為匈牙利人民所擁護，美、英、法各國和它都有外交關係。美國、聯合王國、和法蘭西代表應記着，依照對匈和約第四條，匈牙利政府不得准許“其宗旨為剝奪人民民主權利”的組織在匈牙利境內存在和活動。按照這一條的條文，顯見匈牙利政府為了保障全體人民的民主權利和自由而採取的必要措施完全符合和約下的義務。

一六四．美國、聯合王國、和法蘭西代表向理事會所作的陳述想表示他們是匈牙利人民權利的熱心保護人。但誰會相信這種詭計呢？我用不着提醒各位，這些國家曾屢次蔑視國際法公認標準和聯合國憲章原則，不可寬恕地侵犯若干民族的權利並使他們不能向民族自決之途進展。

一六五．鑒於這些事實，可見美國、聯合王國、和法蘭西統治階層所戴的全世界人權捍衛者的假面具殊屬滑稽，而 Mr. Lodge, Sir Pierson Dixon, 和 Mr. Cornut-Gentile 所流的許多眼淚也無非是假仁假義。實際上他們對於人民的權利毫無興趣，業經事實證明。他們所感覺興趣的是支持反叛匈牙利合法政府的反人民份子；他們所感覺興趣的是恢復匈牙利人民所絕對唾棄的資本主義政權。同時他們之迫使安全理事會違反聯合國憲章討論有關所謂匈牙利侵犯人權問題的虛偽控訴，是為了要轉移國際輿論，使其不注意他們殘暴地壓制若干要求民族獨立和民主自由的民衆運動的真相。

一六六．大家當已相當熟悉有關壓制阿爾日利亞人民自決和獨立生存權利的事實。人們也可以問 Sir Pierson Dixon, 聯合王國政府何以不准許塞普拉斯人民有基本人權，並使用軍隊壓制塞普拉斯愛國志士的捍衛其應有權利的行動。過去幾天內在新加坡發生的事件也值得一提。

一六七．依照蘇聯代表團的意見，另有一個問題應請美國政府答覆的便是它何以一方面戴上擁護人權的假面具而實際上則壓制若干民族的不可剝奪的權利，使他們不能享受自由民族的生活。

一六八．美國、聯合王國、和法蘭西代表向理事會所作的陳述想使人們認為他們對於維持國際和平及安全非常關心。但人們決不會為他們的話所哄騙。

一六九．Thomas Hamilton 已聰明地揭露了向安全理事會提出匈牙利情勢問題的實在原因。他是聯合國人士所熟悉的一個新聞記者，時常是美國代表團和國務部的喉舌。紐約時報今天有一篇 Mr. Hamilton 的文章，說西方各國的策略為對聯合國的一種宣傳；我再說一遍：是一種宣傳。

一七〇．Mr. Hamilton 並提出警告，謂此種策略結果必將失敗。下面是他所說的話

“即使是宣傳，向聯合國提出的控訴也會因兩種基本障礙而失其效力：第一，蘇聯軍隊駐留匈牙利係經華沙公約許可。華沙公約組織為蘇聯方面與北大西洋公約組織相等的組織。其次，蘇聯軍隊至目前為止的行動顯然係出於匈牙利政府的請求……”。

一七一．Mr. Hamilton 完全明瞭事實，因此他不但揭露了這三個西方國家向安全理事會提出控訴的真相——即這是一個宣傳措施——並指出它們採取此項策略的宗旨。Mr. Hamilton 分析美國政府就匈牙利事件所可能選擇的行動，並指出這些行動的不合實際。他說：

“但競選總統運動或需要採取若干行動。艾森豪威爾政府係四年前憑“解放”衛星國家的諾言而膺選，因此它現在力稱它的政策多少有點功績，至少有造成此次暴動之功。”

一七二．Mr. Hamilton 因此承認了兩件重要事情。第一，他承認美國政府不但應負發動和策劃人民民主國家內暴動之責，並自稱因這些行動而邀功。第二，Mr. Hamilton 不知羞耻地和冷酷無情地揭露了安全理事會內西方國家宣傳策略的真正目的之一——他揭露此項策略係幫助美國的選舉運動。

一七三．根據 Mr. Hamilton 的揭發，美國、聯合王國、和法蘭西代表在理事會內所說保護人民權利及維持和平等花言巧語，其目的純係宣傳，想影響美國選民。Mr. Hamilton 就美國、聯合王國、和法蘭西關於匈牙利情勢問題在安全理事會內所採行動的坦率陳述使人們不得不表示同意。

一七四．就我個人而論，我覺得我必須補充一句，即這些行動不但是宣傳策略，也是一種挑撥行為，想煽動匈牙利的不安和使國際情勢惡化。安全理事會其他理事國肯讓它們利用理事會——聯合國的主要機關之一——供與其職責及維持國際和平與安全毫無關係的用途，良堪詫異。

一七五。美國、聯合王國、和法蘭西代表的挑撥宣傳策略將遇到應當的完全失敗是毫無疑問的。

一七六。Mr. ENTEZAM (伊朗)：今天的會議召集得非常匆促，伊朗代表團尚無時間接到政府訓令，因此目前我不能表示伊朗政府的意見。但我要簡單地提出兩點。第一點是內政遭受外國干涉像伊朗過去的經驗一樣的國家殊不多遺。這種慘痛的記憶在伊朗人民心中非常鮮明，因此伊朗不能對遭受此種干涉的國家的命運漠不關心。第二點是伊朗向來對一國領土內駐紮外國軍隊情事感覺疑慮。雖則有時領土被外國軍隊佔領的國家同意此種佔領，因此，不得不予以諒解，伊朗絕對不贊成使用外國軍隊阻遏民衆運動——即使領土被佔領國的政府許可使用這些軍隊或請求使用這些軍隊。

一七七。伊朗代表團對當前問題的決定將以上述兩點為標準。

一七八。Mr. VAN LANGENHOVE(比利時)：匈牙利事件已引起全世界的強烈憤怒。目擊者曾報告布達佩斯街道上和全國各地發生的慘慘現象：沒有武器的示威人民被殘忍地殺害，繼之以對武器完備的外國軍隊作殊死戰。在這種悲慘情況之下，許多人都轉向聯合國，希望它給予救濟，那是當然的。

一七九。聯合國不能使他們失望。聯合國是致力於維持和平及安全的組織。聯合國曾向世界人民允諾除爲了公共利益之外，將設法確保，不使用武力。聯合國的重要原則之一便是尊重民族自決權。對匈和約內更有一項莊嚴保證，即匈牙利的根本自由將受到尊重。國際合作以及世界文化所根據的主要原則目前顯然已遭受嚴重破壞。安全理事會在本組織內具有重要地位，並爲經常開會的唯一機關。現有三個常任理事國經由正常程序提請理事會審議這個問題。

一八〇。蘇聯代表與匈牙利政府相同，亦辯稱討論中的項目爲一國國內管轄事件，因此爲憲章禁止聯合國干涉的問題。

一八一。蘇聯代表提出這種反對論調殊堪詫異。蘇聯曾一再在安全理事會和大會內對於即使可合法地引用憲章此項規定的問題仍主張此項規定不能阻止聯合國之出面干涉。

一八二。更有一點，關於當前問題，三國致理事會之函中提起外國軍隊在匈牙利的行動。這正是可使引用憲章第二條第七項的論據失效的一點。蘇聯代表稱蘇聯軍隊的干涉係出於匈牙利政府的請求。但匈牙

利政府若沒有蘇聯軍隊的支持能夠維持它自己的權力嗎？

一八三。末後，另外尚有一點證明蘇聯代表的態度似乎與蘇聯政府過去所採立場不同。我是指匈牙利事件所牽涉的一個重要原則：即民族自決權原則。這也是蘇聯在理事會辯論中所往往表示深切關心的原則。人們是不是可以得到一個結論，即蘇聯擁護此項原則完全有相對性，並祇限於對其本身利益有利的問題呢？

一八四。此外，我要指出蘇聯代表就匈牙利事件所作的聲明與今天祇數小時前匈牙利政府首長所發表的陳述互相矛盾。澳大利亞代表曾向理事會摘要宣讀該陳述的幾段。我現在要複述這件陳述內的一兩段。匈牙利總理說政府否認人民目前的羣衆運動爲反革命運動之說。他又說無人能否認此次事變已以強大力量造成了一個偉大的民族民主運動，包括和團結着全體匈牙利人民。我再說一遍，這件陳述是數小時前剛纔發表的。Mr. Sobolev 摘要宣讀的陳述是許多天前的。我覺得根據以後發生的事故，那件陳述業已過時了。

一八五。理事會內的問題很簡單，並必能引起全世界的普遍反響，這就是一個國家能不能用武力和大量屠戮奪去另一個民族依照它自己的願望自由治理它自己的權利呢？許多代表團都高喊“不能”比利時代表團也說“不能”。

一八六。Mr. LODGE (美利堅合衆國)：我現在發言是因爲蘇聯代表在其最後的陳述中對美國有所攻擊。我要指出故 Mr. Vyshinsky 於往年代表蘇聯時曾在聯合國內一再提出這樣控訴。這些控訴均被聯合國一再否決。

一八七。事件若不如此慘痛，則聽到蘇聯代表訴說美國干涉匈牙利內政，而每天的報紙都報導蘇聯軍隊殺戮大批匈牙利人民之事，將非常可笑。這才是真正的干涉，並且是最殘暴的干涉。像外國無線電廣播一類的事絕不能與它比擬。即使是蘇聯的荒謬宣傳也應有限制。屠戮無辜婦女兒童者儘可將血淋淋的手指指斥贈送聖誕禮包的人們，嫁罪於他們，但沒有人會受其欺騙。

一八八。Sir Pierson DIXON(聯合王國)：當我聽到蘇聯代表再度請求發言時，我希望他將就理事會內的嚴重問題發言。但Mr. Sobolev 既不提到討論中的問題，也不提到已作的陳述。這當然不是使用這種技術以圖轉移視聽的第一次。

一八九．讓我回到有關和重要的問題上去。當理事會今天下午和今晚在此開會時，匈牙利當局曾發表幾件報告，宣稱蘇聯軍隊已在撤退。澳大利亞代表曾促請理事會注意匈牙利政府的這種聲明之一。現在的問題是能否依照匈牙利人民的願望，停止對匈牙利人民使用蘇聯軍隊。

一九〇．Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：我不得不就聯合王國和美國代表剛才所作的陳述表示一點意見。關於 Sir Pierson Dixon 剛才所說的話，我祇想指出一項事實。他在第一次發言中所供給的情報，其是否可靠，可用他現在所說的話加以證明。他在第一次陳述中引述關於蘇聯軍隊進入匈牙利的報導。現在他提起關於蘇聯軍隊從匈牙利撤退的報導。各位可自己判斷事實如何。

一九一．關於Mr. Lodge 的話，我祇想表示下面一點意見。除了“聖誕禮包”——這是他的話，不是我的話——之外尚有“聖誕寄言”——這是我確曾說過的話。這是美國政治家發出的言論號召顛覆與美國保持外交關係的國家的政府。我曾提到過這些言論；實際上確有這種言論。

一九二．至於Mr. Lodge 所提及的許多聯合國決議案，沒有一件決議案推翻我所說的美國的法律，也不能推翻這些法律——這些以在也與美國保持外交關係的國家內組織和進行顛覆工作為目標的法律。

一九三．主席：既無其他理事請求發言，本席現請匈牙利代表發言。

一九四．Mr. KOS (匈牙利)：我要首先對貴主席及安全理事會各理事國使我有機會代表匈牙利人民共和國政府參加安全理事會討論與我國有重要關係的問題表示感謝。

一九五．安全理事會不顧匈牙利政府的抗議，不顧這個問題乃是匈牙利的國內管轄事件的事實，仍決定審議文件 S/3690 內所載標題為“匈牙利情勢”的項目，我對此深感遺憾。

一九六．我要促請理事會注意，除了匈牙利政府的宣言 [S/3691] 之外，我未奉到本國政府關於議程上這個項目的任何訓令。因此我要聲明保留將來接到本國政府其他必要訓令後在辯論這個問題的實體時再行發言的權利。

一九七．主席：本席要報告理事會，本席曾在此次會議之前及在會議間接到有關本項目的若干文件。這些文件係奧地利 [S/3697]，阿根廷 [S/3693]，西班牙 [S/3695]，義大利 [S/3692]，愛爾蘭 [S/3699]，泰國 [S/3698]，和土耳其 [S/3696] 各國代表團送來的，有的業經分發，有的即將分發。

一九八．因現無其他代表請求發言，本席現建議休會。本席欲請理事會准許主席於諮商全體理事國後若認為必要得再行召集會議。

決定如議。

午後九時五十分散會。

聯合國出版物經售處

阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

M. A. Goddard, 255a George St., Sydney;
90 Queen St., Melbourne
Melbourne University Press, Carlton N.3,
Victoria

奧地利

B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse
10, Salzburg
Gerold & Co., Graben 31, Wien.

比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A.,
14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

玻利維亞

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

巴西

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo
and Belo Horizonte

高棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Por-
tail, 14 Avenue Bouilloche, Phnom-Penh

加拿大

Ryerson Press, 299 Queen St. West,
Toronto
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau,
Montreal

錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated
Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box
244, Colombo

智利

Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.
Editorial del Pacifico, Ahumada 57,
Santiago

中國

臺灣,臺北,重慶路,
一段九十九號
世界書局
上海河南路二——號
商務印書館

哥倫比亞

Libreria América, Medellín
Libreria Nacional Ltda., Barranquilla
Libreria Buchholz Galería, Bogotá.

哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San
José

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana

捷克斯洛伐克

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní
Trida 9, Praha 1

丹麥

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6,
København, K.

多明尼加共和國

Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciu-
dad Trujillo

厄瓜多

Libreria Científica, Guayaquil and Quito

埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9
Sh. Adly Pasha, Cairo

薩爾瓦多

Manuel Navas y Cia, 1a Avenida sur
37, San Salvador

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu,
Helsinki

法國

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot,
Paris (V)

德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101,
Berlin-Schöneberg.

W. E. Saabach, Gereonstrasse 25-29,
Köln (22c)

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wies-
baden

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street,
Athens.

海地

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale
111-B, Port-au-Prince

洪都拉斯

Libreria Panamericana, Tegucigalpa

香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road,
Kowloon

冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H.
F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

印度

Oxford Book & Stationery Co., New
Delhi and Calcutta
P. Varadachary & Co., Madras.

印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84,
Djakarta.

伊朗

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Ave-
nue, Teheran.

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby
Road, Tel-Aviv

義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via
Gino Capponi 26, Firenze

日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome,
Nihonbashi, Tokyo

黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth

利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia.

盧森堡

Librairie J. Schummer, Luxembourg

墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal
41, México, D.F.

荷蘭

N. V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout
9, 's-Gravenhage

紐西蘭

United Nations Association of New Zea-
land, C. P. O. 1011, Wellington

那威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Au-
gustsgt 7A, Oslo

巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.
Publishers United Ltd., Lahore.
The Pakistan Cooperative Book Society,
Dacca and Chittagong (East Pak.).

巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Pan-
amá.

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza,
Calle Pte. Franco No 39-43, Asunción.

秘魯

Libreria Internacional del Perú, S.A.,
Lima and Arequipa.

菲律賓

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue,
Manila

葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lis-
boa

新嘉坡

The City Book Store, Ltd., Winchester
House, Collyer Quay

西班牙

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad,
Barcelona
Libreria Mundt-Prensa, Lagasca 38, Ma-
drid.

瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B,
Fredsgatan 2, Stockholm.

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

敘利亞

Librairie Universelle, Damas.

泰國

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box
724, Pretoria.

英國

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569,
London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

美國

International Documents Service, Colum-
bia University Press, 2960 Broadway,
New York 27, N. Y.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H.
D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo

委內瑞拉

Libreria del Este, Av. Miranda No. 82,
Edif. Galipán, Caracas.

越南

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Por-
tail, Boîte postale 283, Saigon.

南斯拉夫

Drzavno Produzeca, Jugoslovenska
Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

S/PV.746

Printed in China

Reprinted in U.N.

Price: \$U.S.0.30; 2/0 stg.; Sw. fr. 1.25

U.I.R.I.-57-10072-Oct. 1957-125

(or equivalent in other currencies)